

سروان تربولک

دمجله قلم بیلاغن یغ لالو کیت تله برجنجی کفد فارا فمباچ سکلین انتوق میبارکن سوات سروان فنتیغ درفد فضیله الشیخ ندیم الجسر مفتی تریفولی لبنان یغ دتوجوکن کفد ستیف اورغ مسلم دان نگارا ۲ اسلام دسلوره دنیا، مثنای تربیتن "قرآن مودن" برینتوق بارو یغ میلهی سوسونن اصلن - منوره الرسم العثماني - یغ تله دسوسون اوله سیدنا عثمان بن عفان دان داکوئی اوله فارا علماء سلف دان خلف هتک کزمان ایج.

سموک سروان بلیو ایت اکن مندافه فرهاتین یغ سفنوهن اوله سکلین فارا عالم علماء اورغ فرسئوراشن، فرتوبهن ۲ اسلام دنکری این دغن مبریکن بواه فیکران دان منتغ سرت مپکه سفای قرآن مودن ایت تیدق اکن دسیرکن فریتنن کسلوره دنیا اسلام یغ لاین.

فقارغ.

ترجماهن: عبدالعزیز المرشدي

کات الشیخ ندیم مولاکن سروان:

دغن فرانتاران فوس تله تیبیا کفد نسای سواه رساله کچیل یغ برتاجوق: "کتاب لوار بیاس مثنای سورة ۲ القرآن مثنیکوة فیمفاین الهی". ملیه کفد تاجوق رساله ایت یغ مثنودوخی جمله کات بربوبی: (۰۰۰ مثنیکوة فیمفاین الهی) - سباکی کنتی درفد تاجوق یغ بیاس دکوناکن اوله فنولیس ۲ اسلام (منوره سوسنن تورون)، اداله ساغه مناریق فرهاتین ساي.

کمدین فرهاتین ساي ترتومفو کفد کولیة رساله ایت - یغ بیاسن هان مثنودوخی نام رساله دان نام فقارغن سهاج - تنافی ساي دافتی ترتولیس فدان دوا جمله کات:

۱ - "سبیرا ۲ رنچاشن اکام یغ دلقسناکن اوله سئورغ فیلسوف بسر المیرزا باقر یغ برکلر ابراهیم ذی الروح المطریه."

سواه کتاب برچورق علمیه انتوق منرغکن تاریخ تورونن سوات سورة دان سوات ایاه ددالم قرآن؟

ساي مفاغکف دغن سقکان یغ بایک، بهوا نام فتربیة رساله این اداله سئورغ سوداگر یغ ایقین منجاری کاواغن (کاوتوغن) دغن ملالوئی (منچیتق قرآن ۲ بارو ایت). ساي کنل کفدان دری سحج امغه فوله تاهون. یغ ساي کنل ای اداله سئورغ مسلم یغ برایمان تکوه؛ یغ بایق برقریان انتوق کفنتیشن اسلام دان سنتیاس ممفرتاهنکن اکام یغ دانوتیشن دهلامن سورتخبرن (البلاغ) یغ دتریتکن دبیروت. اوله ایت ساي ماسیه راکو ۲ هندق مفاکان بهوا فکرجان (منربیتکن قرآن بارو ایت) اداله ای یغ ملاکوکنن، سدغ دغن کبیجقسنان دان کاخلاصنن ای سندیری تنتو مفتهوی، بهوا فکرجان ایت اداله مبابوا کفد

ب - "سوسنن این (سوسنن قرآن بارو ایت - ف) بوکنله برمقصود انتوق مضمیل تمغه القرآن المجد یغ تله دکمقول دان دسوسن اوله الخلیفة الامام عثمان بن عفان، تنافی توجوانن ایاله انتوق منولغ ملواسکن فهامن، دان فندافه سرت ملنچرکن عمان دغن تیدق مراس راکو ۲، سبکیمان یغ تله دترغکن اوله العلامة الاکبر السید محمد رشید رضا مرید الأستاذ الجلیل الامام الشیخ محمد عبده مفتی مصر."

هاتی کچیل ساي برتان: ادکه مقصود مپوسن قرآن بارو یغ میلهی سوسنن سیدنا عثمان - یغ تله داکوئی اوله فارا علماء دان سلوره قوم مسلمین ایت - کران فپوسنن هندق دفرکوناکنن انتوق دیرین سئورغ سهاج (سباکی سئورغ اهل اجتهاد ددالم اسلام؟ - ف) اتو ادکه توجوانن کران هندق مقلوارکن

سروان ترویج

سوات فتنه بسر لاکي مریہیا
دردالم اکام اسلام.

کمدین سای مغاگف دغن
سفکان یغ بوروق فول، معنای
دعوان دری فزبیه (قرآن بارو
ایت) یغ منصفتکن بهوا اوسهان
ادله "سبسر" رنچاغن اکام یغ
دلقسناکن اوله فیلسوف اکوغ
المیرزا باقر". کالوله فپوسون
"قرآن بارو" ایت دلاکوکن کران
سمات ۲ برتوجوان انتوق منرغکن
سوسونن دان تاریخ سسوات
سورة اتو سسوات ایاه ایت
دتورنکن، مک اوسها یغ سامقام
ایت تیدقله بوله دصفتکن سبای
سوات "رنچاغن اکام یغ بسر"،
کران سلوم این بیراف بابق درفد
بیلاغن فارا علماء اسلام یغ ترکنل
تله مقارغ دان مپوسونن بیراف
بواه کتاب یغ بسر مفندوغی
کتراشن تاریخ سوسونن سسوات
سورة دان سسوات ایاه قرآن
ایت دتورنکن.

سفکان بوروق یغ ترسمه دهانی
کچیل سای سماکین برتمبه
منکل سای مباح جمله ۲ کات یغ
ترتولیس دکولیه رساله یغ سای
تریمه ایت. جمله ۲ کات ایت اداله
مروفاکن سوات فنافین ایچین
(انتوق ملفسکن دیری) درفد
سفکان یغ ممتاکن بهوا سوسونن
"قرآن بارو" ایت برتوجوان
انتوق مقمبیل تمغه سوسونن لام
ددام القرآن المجید (یغ اد
سکارغ این). این اداله مننجوقکن
بهوا فنافین یغ دبواده دغن توجوان
انتوق ملفسکن دیری درفد
سبارغ تودهن ایت اداله سسوات
فرکارا یغ ماسیه ددام کادان

راکو ۲ دان سامر ۲. کالو سکیران
فپوسونن قرآن بارو ایت دلاکوکن
دغن تیدق اد فراسان راکو ۲
(برداسرکن فندافه جمهور العلماء)
نسچای کات ۲ یغ مروفاکن فنافین
انتوق ملفسکن دیری درفد سبارغ
تودهن ایت تیدق فرلو دتولیس
اوله فپوسونن. دان جمله ۲ کات
یغ برسلیندوغ دسبالیق نام دوا
امام دان علماء یغ ترکنل یایت
السید رشید رضا دان الشیخ
محمد عبده ایت تیدق فرلو فول
دترغکن ددام رساله مفرکنلکن
"قرآن سوسونن بارو" ایت
کران مقارغ اتو مپوسن سبواه
کتاب یغ منرغکن تاریخ دان سبب ۲
اف سسوات سورة اتو ایاه ایت
دتورنکن توهن اداله سوات فرکارا
یغ هاروس دلاکوکن دان سبیلان
بسر درفد فارا علماء اسلام تله
فون ملاکوکنن.

انتوق مقتهوی لیه لنچوة دان
باکی مقهیلکن فراسان راکو ۲ یغ
مقلوبوغی سکنف جیوا سای، مک
سای فون مولای ممبک لمباران
رساله ایت انتوق مباح لابن ۲
کتراشن یغ ترتولیس ددالمن
سای باج ایسی کندوشن رساله
ایت بیراف کالی. سلفس ایت
فراسان راکو ۲ سای بوکنن
سماکین هیلغ ملاهن برتوکر
منجادی بیقوغ سئوله ۲ سفرت
سئورغ یغ کهیلاغن عقل. سای
دافتی بهوا (مونچولن قرآن بارو
یغ مقیکوتی سوسونن توروئن
سسوات سورة ایت اداله
مقربانکن کسوجین القرآن
سوسونن سیدنا عثمان). فد کتیک
ایت جوک ترکمیرله دهافن
سای (سوات فرتلیشکاهن اکن
برلاکو) سبکیمان راملان سای،
سایله سئورغ دری فارا علماء

کتیک ای مباح ایسی کندوشن
رساله ایت اکن برکات:

"سسفکوهن اکن برلاکوله
سوات فرتیکامن لیده معنای
قرآن سوسونن بارو ایت.
فرتیکامن لیده ایت اکن برلاکو
دکالغن چردیق فنیدی اکام یغ
تردیری درفد کاون دان لاون
(اورغ ۲ اسلام دان یغ بوکن
اسلام). ددام فرتلیشکاهن ایت
کلک اکن تیمبولله بیراف
فرسلسیهن فهم دان برسالهن
فندافه دغن مغموناکن فرکتان
'قیل دان قال'."

سای مغموکاکن "سروان
تربوک" این ترهادف سکلین قوم
مسلمین (یغ تردیری درفد سکل
کولغن دان فریشکة) دغن توجوان
سفای مریک دغن سرتنق منتغ
فرتلیشکاهن ۲ یغ اکن برلاکو این
هابیسن ۲ سلوم ای دافه منجالر
دان مروسقن فرفادوان اومه
اسلام سلورهن. دسمفیغ ایت
سای برهارف درفد سموا نکارا ۲
عرب دان اسلام مقمبیل سوات
سیکف یغ کرس دان نکس ملارغ
قرآن بارو (یغ میاهی سوسونن
سیدنا عثمان) ایت دباوا ماسوق
دان دچیتق ددام نکارا ۲ عرب دان
اسلام دمی انتوق منجاک فتنه
دان انچامن یغ فالیغ مریهیا یغ
بلوم فرنه ترجادی سلومن ددام
سجارد فرکهباغن اکام اسلام.

قرآن سوسونن سیدنا عثمان
اداله داکوئی صح:

مسکیفون فد مولان ددافتی
بیراف فندافه یغ برلاینن تننغ
سوسونن سورة ۲ القرآن ایت،
تنافی سوات کفوتسن معتمد تله
دچافی فد زمان سیدنا عثمان بن
عفان رضی الله عنه فد منتقن

سوات
اورغ
میاهی
داکوئی

علماء
ت مپکه

ق علمیه
تورونن
سوات ایاه

سفکان یغ
رساله این
یغ ایغین
وشن) دغن
آن بارو
دان دری
تاهون.

له سئورغ
تکوه
کفتیقین
مفرتاهنکن
دهلان

یغ دتربیتکن
ی ماسیه
بوا فکرچان
ایت اداله
سدغ دغن
لاصنن ای
بوی بهوا
مباوا کفد

سوسون سورة دان اياة ددالم القرآن. سوسون (يغ تله داكوي صح اوله سيدنا عثمان دان فارا صحابة دزمان ايت دان داكوي صح قول اوله جمهور العلماء هغك كزمان اين) اياه سوسون يغ مفيكوتي ترتيب "المصحف العثماني" (يغ دفاكي اوله اورغ ۲ اسلام هغك سكارغ اين - ف). اد فون سوسون چارا لاین (يغ ددافتي ددالم فرسايسين سوت مپوسون سورة ۲ دان اياة القرآن ايت - ف) سماوان تله دباكر. كفوتسن معتمد اين تله دامپيل برداسركن ببراف فزكارا سفرت برايكوة:

1. سيدنا عثمان بن عفان رضی الله عنه تله مقمفولكن القرآن منورة سورة دان اياة ۲ يغ تردافة (صح) ددالم مصحفن (يغ دنماكن "المصحف العثماني") دان بليو تله ممرينتهكن سفای دباكر كسموا مصحف ۲ (القرآن) يغ تيدق مفيكوتي سوسون ۲ يغ تله دصحن ايت.

2. كسموا قاري ۲ يغ ترديري درفد حفاظ (اورغ ۲) يغ حفظ (القرآن) دان فارا صحابة تله سفاكة مفاكوي اكن سورة ۲ دان اياة ۲ القرآن سبكيما يغ تردافة ددالم "المصحف العثماني" (القرآن سوسون سيدنا عثمان) تيدق اد سورغ جوا فون داننارا مريك يغ مپالهي اتو منتقنم كالو سكيران سوسن سورة ۲ دان اياة (ددالم القرآن) يغ تله دسوسن اوله سيدنا عثمان) ايت برسالهن اتو برتنانن فندافة

مريك مك تنتوله سلما اين مريك تيدق منديمكن ديري، سدغكن چارا سوسون سورة ۲ دان اياة ۲ ددالم "مصحف عثمان" اين تله برلنجوتن دفركوناكن اتو دعملكن اوله اورغ ۲ اسلام سجق دري زمان سيدنا عثمان ماسيه هيدوف هغك كزمان كبلاكن سلما امفة بلس ابد هغك كهاري اين.

3. ستله سيدنا عثمان سلسي مقمفولكن القرآن ددالم سبواه مصحف (برينتوق كتاب) مك بكندا فون مفيريمكن ساتو نسخته درفدان كنكري ۲ يغ تله دتلوقكي اوله اسلام دان ممرينتهكن يغ لاينن هندقله دباكر. سكلين فارا صحابة؛ حفاظ دان قراء منريما فرينته مباكر قرآن ۲ (يغ مپالهي سوسون سيدنا عثمان) ايت دغن هاتي يغ رضا دان مريك لنتس ملقسناكن فرينته ترسوة. داننارا مريكيت اياه سيدنا علي بن ابي طالب كرم الله وجهه يغ فرنه بركات: "كاو سكيران عثمان تيدق ماهو ملاكوكن يغ دمكين ايت؛ نسچاي سايله يغ اكن ملاكوكن". اياه كتاب فضائل القرآن لابن كثير.

4. درفد دليل ۲ يغ داكوي اوله الامام ابو بكر الأنباري اي تله بركات: "... بارغ سياف يغ مندهواوكن سسوات سورة القرآن (يغ تله داتور منورة سوسون مصحف عثمان) اتو مپلاكفكننم مك اي تله مروسقن سوسون القرآن ايت؛ اياه كتاب الاتقان للسيوطي فشكل فرتام موك سورة 77 دان برايكوتن.

5. انتوق ميقينكن (بهوا مصحف عثمان ايت اداله داكوي

صح اوله فارا جمهور العلماء) مك السيد رشيد رضا رحمه الله سنديري فرنه منكسكن بهوا سوسون كسموا سورة ۲ يغ ترچانية ددالم مصحف عثمان ايت اداله برصفة (توقيفي) (درفد نبي صلى الله عليه وسلم) اين سباكي منتق فندافة ابن كثير يغ مفاكن: "بهوا سوسون سورة ۲ القرآن درفد امير المؤمنين عثمان بن عفان ايت اداله ساه". ملاهن السيد رشيد رضا تيدق منريما فندافة الامام البيهقي يغ بركات: "سسقوهن ترتيب سوسون كسموا سورة ۲ ددالم القرآن ايت اداله "توقيفي" درفد نبي صلى الله عليه وسلم ملينكن دوا سورة؛ ايت سورة "الانفال دان سورة البراءة" (اتو له تركنل دغن نام سورة التوبة). الامام البيهقي اداله مقجوايكن "سورة الانفال دان سورة البراءة" درفد سوسون يغ برصفة "توقيفي" سدغ السيد رشيد رضا منولق فندافة اين دغن كتان: "تيدقله ترماسوق فد عقل نبي صلى الله عليه وسلم مپوسن كسموا سورة ۲ ددالم القرآن) دغن مقجوايكن سورة "الانفال دان البراءة". كمدين بليو بركات قول: "فد حقيقتن سوسون كدوا ۲ سورة ايت فد تمققن اداله "توقيفي" سكاليفون سيدنا عثمان تيدق مپوسون اتو فون اي ترلوف مپوسون؛ كالو تيدق تنتوله جمهور العلماء منتقن اتو مبحثن فد كتيك القرآن ايت دتوليس؛ اياه اناليسا السيد رشيد رضا ددالم كتاب تفسير ابن كثير يغ دچيتق برسام دغن كتان "فضائل القرآن"؛ چيتقن المنار دمصر).

سروان تربوك

6. دمكينله تربات دغن جاسم، بهوا فركتان السيد رشيد رضا (ددالم كتابن سجاره هيدوف الشيخ محمد عبده مشنأي الميرزا باقر رحمه الله. (سفسكوهن اي (الميرزا باقر) مپوسون القرآن مفيكوة ترتيب تورونن سسوات سورة اتو اياة ايت اداله برتوجوان انتوق منولغ ملواسكن فهامن دان فندافة سرت ملنچركن عمان دغن تيدق مراس راکو۲). السيد رشيد ددالم كتابن ايت تيدق اد مپفكوغ دان تيدق فول ميريكن سبارغ فتوى باكي مفهاروسكن فپوسونن القرآن چارا بارو يغ مپالهي سوسونن مصحف سيدنا عثمان - سبكيما دعوان فپوسن القرآن بارو ايت يغ سمات۲. انتوق مفايروكن اورغ رامى دغن مفاكرن بهوا هاروس مپوسن القرآن دغن چارا بارو ايت اداله دري فركتان اتو فندافة السيد رشيد رضا يغ ترسبوة ددالم كتابن ايت. (سدشكن السيد رشيد رضا تيدق فرنه مفهاروسكن چارا۲ سوسونن القرآن بارو يغ برتنناغن دغن سوسونن مصحف سيدنا عثمان).

ملاهن فركتان السيد رشيد رضا يغ برپوي: . . . اداله برتوجوان انتوق ملواسكن فهامن دان فندافة سرت ملنچركن عمان دغن تيدق مراس راکو۲؟ ايت اداله مفندوغي فقرتين بهوا تيدق هاروسن منچيتق القرآن منورة ترتيب تورونن سسوات سورة اتو اياة ددالم بنتوق سبواه مصحف بارو يغ مپروفأي القرآن. تنافي يغ دهاروسكن اوله شرع ايله مپوسن سبواه كتاب يغ

منرغكن تاريخ دان سبب۲ سسوات سورة اتو اياة۲ ايت دبورنكن يغ لكف دغن دليل دان حجهن. فركتان درفد السيد رشيد رضا ايت ايله برتوجوان انتوق ملفسكن الميرزا باقر درفد تودهن منچيفتا سبواه قرآن بارو يغ سورة۲ دان اياتن۲ برتنناغن دغن سوسونن يغ تردافة ددالم مصحف سيدنا عثمان. ترتيبتاله بهوا فركتان يغ دتوليس اوله السيد رشيد رضا ددالم كتابن ايت اداله دامبيل درفد فركتان الميرزا باقر سنديري كتيك اي منوعى السيد رشيد رضا انتوق منرغكن توجوانن مپوسن القرآن (يغ تيدق برنتوق سبواه مصحف) مفيكوتي ترتيب تورونن.

فركتان۲ يغ دتوليس اوله السيد رشيد رضا مفنأي فرتموانن دغن الميرزا باقر ايت اداله مننچوفكن بهوا الميرزا باقر سنديري تيدق برتوجوان انتوق منچابر اورغ۲ اسلام دسلوره دنيا دغن منچيفتا سبواه قرآن بارو ددالم بنتوق مصحف يغ بارو. فرپوانن يغ سامقام اين تيدق سكالى۲ ترليمنتس دفيكرانن. كااو اد اورغ يغ چوب ملاكوكنن، مك برارتي اي اكن مپالانن سوات فتنه بسر ددالم اسلام. فتنه اين فستى اكن دتننغ هابيسن۲ اوله اورغ۲ اسلام يغ براد دسلوره نكارا۲ عرب دان اسلام دسانتيرو دنيا.

اينله مقصود ساي منوليس سبواه مقاله يغ بروف "سروان تربوك" اين كفد سكلين اورغ۲ اسلام دري سكنف فريفة دان لافيسن سرت برهاف كفد مجله توان يغ اواس فقلوارنن ددالم

نكري۲ عرب دان نكارا اسلام مپرو كتوا۲، فميفين۲ دان فنججور۲ اسلام يغ ممفويباي ككواسان فنوه ددالم نكري۲ عرب دان نكارا۲ اسلام سلورهن ترماسوق فارا عالم علماء مجله۲ دان سورتخبر۲ يغ برداسركن كاسلامن سفاي مريك مقاتور ساتو باريسن سرننق باكي منننغ فتنه دان انچامن يغ اين سبلوم ايان منجالر كسلوره دنيا اسلام.

كيران بوله سروان اين هندقله دسياركن فد تيف۲ بيلانن مجله دان سورتخبر۲ يغ دتريبتكن اوله اورغ۲ اسلام دغن سجارا ملواس دان بسران۲، سفاي مندافة فرهايتين فنوه درفد فمرينته فارا عالم علماء دان فارا فنوليس اسلام. والله المستعان وهو سبحانه القائل: (انا نحن نزلنا الذكر وانا له لحافظون).

الشيخ نديم الجسر.

دفتيق دان دترجمهن درفد: **مجله الوعى الاسلامي** (بيلانن 40 كلوارن بولن ربيع الثاني 1388 هـ).

هرنك لكانن مجله قلم

6 بولن \$3-60
1 تاهون \$7-20
سنسخه \$0-60
ترماسوق بلنجا فوسرة.
فسنله كفد:

فريبتن قلم
8247, Jalan 225,
Petaling Jaya,
Selangor.

ماء) مك
تمه الله
دن بهوا
يغ
عثمان
يفي (ي)
ه وسلم.
افة ابن
سوسونن
امير
ان ايت
يد رشيد
ة الامام
سكوهن
سورة۲
توفيقي
وسلام
سورة
ايق۲ (انو
ة التوبة).
فجواليك
سورة
ن يغ
غ السيد
دافة اين
سوق فد
ه وسلم
ددالم
ن سورة
كمدن
حقيقتن
ايت فد
سكاليفون
سونن اتو
ن. كسالو
العلماء
فد كتيك
الهيئة
سا ددالم
غ دجيتق
"فضائل
دمصر).